

- (١٤) بداع الصنائع، لكسائي ٩٧٧ -
- (١٥) شذ العرف في فن الصرف للحملاوي، ص ٤٣ -
- (١٦) لسان العرب لابن منظور، مادة جهد -
- (١٧) تفسير شوكتاني ١٩٣/٤ -
- (١٨) حاشية الحمل على الجلالين ٤٤١١٣ -
- (١٩) القاموس الفقهي سعدي بن ابوجحيب ٧١ -
- (٢٠) تفسير نيشاپوري ١٢٦/١٠ -
- (٢١) حاشية ابن عابدين ٣٣٦/٣ -
- (٢٢) معنى المحتاج للشيخ محمد الشربيني الخطيب شرح المنهاج للنحوى ٢٢٣/٤ -
- (٢٣) مصنف ابن أبي شيبة ٢٨٧٥ . وصحيح البخاري ح ٢٧٨٧ . وصحيح مسلم ح ١٨٧٨ -
- (٢٤) مستند احمد مع تخريج احمد شاكر ٥١/١١ . سلسلة الاحاديث الصحيحة للالبانى
٩/٤_ قال الالباني : اسناده صحيح على شرط مسلم -
- (٢٥) مصنف ابن أبي شيبة ٢٥١٥ . والحاكم . والترغيب والترهيب ١٣٦/٢ . وابوداؤد ح ٢٥٢٠ -
- (٢٦) بداع الصنائع للكاساني ٩٧٧ -
- (٢٧) منح الحليل مختصر سيدى خليل للشيخ محمد علیش ١٣٥/٣ -
- (٢٨) حاشية البجيرمى ٢٢٥/٤ -
- (٢٩) المهدب ٢٢٧/٢ -
- (٣٠) المعنى لابن قدامه ٣٧٥/١٠ -
- (٣١) مصنف ابن أبي شيبة ٣٣٥/٥ -
- (٣٢) مصنف ابن أبي شيبة ٣٤١١٥ -
- (٣٣) مصنف ابن أبي شيبة ٣٤٢١٥ -
- (٣٤) القسطلاني ٣٠١٥ -
- (٣٥) الاسرار المرفوعة ملا على قاري، ص ١٢٧، ح ٤٨١، ح ٤٨٠ . سلسلة الاحاديث الضعيفة
للابانى، ح ٢٤٦٠ . محمد شين نے اس حدیث کو انتہائی ضعیف اور مکرر قرار دیا ہے -
- (٣٦) سبل السلام للصناعي ٤٢١/٤ -
- (٣٧) الاحكام السلطانية للماوردي -



عقیدہ ابنت تصح علیہ السلام حقائق کی روشنی میں

محمد شوکت ایاز علی *

عیسائی دنیا حضرت عیسیٰ علیہم کو خدا کا بیٹا خیال کرتی ہے اور اس عقیدہ کا اظہار ان کی تعلیمات اور گفتگو کا جزو لا نیک اور روحِ رواں ہے۔ ہم ذیل میں اس عقیدہ کا علمی اور تحقیقی سطح پر جائزہ پیش کرتے ہیں۔

عقیدہ ابنت اور قرآن مجید

اس سلسلہ میں خدا کی آخری، کامل، دائیٰ اور لاتبدیل کتاب قرآن مجید کے دو دعوے ہیں۔ ایک یہ کہ:

﴿وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي لَمْ يَتَعِدُ وَلَدًا.....﴾ (ببی اسراء یہل: ۱۱۱)

”آپ اعلان فرمادیجیے کہ تمام تعریف اس ذاتِ الہی کے لیے ہے جس نے کوئی بیٹا نہیں بنایا ہے۔“

دوسرادعویٰ یہ کہ:

﴿ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِنُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلِهِ﴾ (التوبۃ: ۳۰)

”یہ بات (کہ عزیز یا سطح خدا کا بیٹا ہے) ان کے منہ کی ہے (خدا نہیں فرمائی) وہ اپنے سے پہلے کافروں کی اتباع اور نقل کر رہے ہیں۔“

قرآن مجید نے ابن اللہ کے عقیدہ کو نہایت قبح اور ناقابل برداشت گناہ اور کفر قرار دیتے ہوئے فرمایا:

﴿تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَقَطَّرُنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُ الْأَرْضُ وَتَخْرُجُ الْجِبَالُ هَذَا أَنْ

* سابق سیکھی جزل پاکستان کرجین ایسوی انسن۔

دَعُوا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا (۱۰) وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَخَذَ وَلَدًا (۱۱) (مریم)
”قریب ہے کہ اس بات سے آسمان پھٹ پڑیں زمین شق ہو جائے اور پہاڑ ریزہ
ریزہ ہو جائیں۔ اس بات پر کہ انہوں نے رحمٰن کا بیٹا قرار دیا ہے، حالانکہ خدا نے
رحمٰن کے شایان شان ہی نہیں کرو کسی کو بیٹا بنائے۔“

اس سلسلہ میں ایک جگہ فرمایا:

(۱۲) مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا إِلَابَانِهِمْۚ كَبُرَتْ كَلِمَةٌ تَخْرُجُ مِنْ أَفُوَاهِهِمْۖ إِنْ
يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا (۱۳) (الکھف)

”ان کو اس کے متعلق کوئی علم نہیں اور نہ ان کے آباء و اجداد کو۔ بہت بڑی بات ہے جو
ان کے مونہوں سے نکلتی ہے، یہ محض جھوٹ کہتے ہیں۔“

الغرض قرآن مجید میں اس غلط نظریہ کی نہایت نہست کی گئی ہے، اسے شدید کفر قرار دیا
گیا ہے اور متعدد مقامات پر نہایت اہتمام سے اس کی تردید کی گئی ہے۔ چنانچہ سورۃ الکھف
کے شروع میں نزولی قرآن کا مقصد دو چیزوں کو قرار دیا گیا ہے۔ ایک تو ہر خطا کار اور مجرم کو
بُرے انجام سے آگاہ کرنا اور دوسرے ان لوگوں کو متنبہ اور آگاہ کرنا جنہوں نے کہا کہ اللہ
تعالیٰ نے کسی کو بیٹا بنا لیا ہے۔

بائب اور عقیدہ ابتدیت

انجیل مروجہ کا اگر بغور مطالعہ کیا جائے تو اس سے بھی اس عقیدہ کی واضح نفی ہوتی
ہے۔ چنانچہ دیکھئے کہ انجیلوں میں حضرت عیسیٰ ﷺ نے تقریباً سو مرتبہ اپنے متعلق ابن آدم کا
لفظ استعمال کیا ہے۔ لہذا اگر آپؐ واقعی خدا کے بیٹے ہوتے تو آپؐ بھی یہ لقب (ابن آدم
ابن انسان) استعمال نہ کرتے یا کم از کم دو چار مرتبہ ہی اپنے لیے لفظ ”ابن اللہ“ استعمال فرما
کر اس عقیدہ کا اظہار فرمادیتے۔

حضرت مسیح ﷺ کا ذاتی اقرار

انجیل متی میں لکھا ہے کہ:

”جب یوسع قیریہ فلمی کے علاقے میں آیا تو اپنے شاگردوں سے یہ پوچھا کہ لوگ
ابن آدم کو کیا کہتے ہیں؟ انہوں نے کہا کہ بعض یو جنات پرستہ دینے والا کہتے ہیں، بعض
ایلیا، بعض یہ میاہ یا نبیوں میں سے کوئی۔ اس نے ان سے کہا مگر تم مجھے کیا کہتے ہو؟
شمعون پطرس نے جواب میں کہا تو زندہ خدا کا بیٹا مسیح ہے۔“ (متی: ۱۶: ۱۳: ۱۶)

ملاحظہ فرمائیں کہ مجھے نے خود کو ابن آدم کہہ کر حواریوں سے سوال کیا ہے، یعنی اپنی حقیقت ظاہر کر کے پوچھا ہے کہ لوگ مجھے کیا سمجھتے ہیں؟ تو حواریوں نے انسان ہی میں سے کسی نبی کا نام لیا ہے۔ مگر آخر میں پطرس نے آپ کے بارے میں کہہ دیا کہ تو زندہ خدا کا بیٹا مجھ ہے۔ مگر یہ بات ثہیک نہیں ہے، کیونکہ یہاں پطرس کے جواب میں انجیل نویسوں نے تبدیلی کر دی ہے، اس لیے کہ مجھ تو خود اپنے آپ کو ابن آدم کی حیثیت میں قرار دے کر سوال فرمائے ہیں تو پھر ابن آدم اب خدا کیسے ہو سکتا ہے؟ نیز یہی سوال و جواب انجیل مرقس اور لوقا نے بھی نقل کیا ہے، مگر وہاں پطرس کا جواب یوں نقل کیا گیا ہے کہ:

”پطرس نے جواب میں اس سے کہا کہ تو مجھ ہے۔“ (انجیل مرقس ۲۹:۸)

ایسے ہی تیری انجیل لوقا میں ہے:

”پطرس نے جواب میں کہا کہ خدا کا مجھ ہے۔“ (لوقا ۹:۲۰)

ناظرین کرام! ملاحظہ فرمائیں کہ اصل حقیقت یہاں پر منکش ہو گئی ہے کہ دونوں انجیل نویسوں نے پطرس کا جو جواب نقل کیا ہے وہ خود مجھ کے اقرار و اعلان کے عین مطابق ہے، کیونکہ مجھ نے بھی اپنے آپ کو ابن آدم کہہ کر سوال کیا تھا، اور پطرس نے بھی یہی کہا کہ تو خدا کا مجھ یعنی اس کا برگزیدہ ہے، خدا کا بیٹا نہیں کہا۔ یہ لفظ عیسائی علماء کی غلطی یا تحریف کا نتیجہ ہے۔ کیونکہ اس طرح جواب سوال کے مطابق نہیں رہتا۔ نیز سب سے پہلی انجیل مرقس ہے، جس سے اخذ کر کے متی حواری نے اپنی انجیل مرتب کی تھی۔ تو جب اصل مأخذ میں خدا کے بیٹے کا لفظ نہیں ہے تو ناقل نے اسے کہاں سے لے لیا؟ لہذا یہی حقیقت ہے کہ یا تو مرتب انجیل کو غلطی لگ گئی یا پھر اس نے جان بوجھ کر یہ اضافہ کیا ہے یا پھر بعد کے کسی کا اکابر یا پادری کی کارستانی ہے۔ اور ایسی کارستانیاں ان انجیل میں بکثرت پائی جاتی ہیں۔

”ابنِ خدا“ کا لفظ اور یونانی متن

(۱) انجیل مرقس اردو مطبوعہ ۱۹۲۳ء و ۱۹۰۸ء کے شروع میں لکھا ہے کہ: ”خدا کے بیٹے یہو عیسیٰ کی خوشخبری کا شروع“۔ مگر یہی اس پر حاشیہ دے کر لکھا ہے کہ یونانی میں ”خدا کے بیٹے“ کا لفظ نہیں ہے۔^(۱) تو جب اصل یونانی میں نہیں تو پھر ترجمہ میں کہاں سے آ گیا؟

(۱) اسی طرح نوادرمکن باہل میں یہ لفظ (خدا کا بیٹا) بریکٹ میں درج ہے۔ نیورلڈ مرسر لیہن میں یہ لفظ سرے سے درج ہی نہیں۔ روائزڈ شینڈرڈ ورشن نیور یوائزڈ شینڈرڈ ورشن دی نیوا لکش باہل، گذ نیوز باہل اور نیوا نیٹر پیش نیورشن کے متن میں یہ لفظ درج ہے، مگر حاشیہ میں اس کی نظر کی گئی ہے۔

چنانچہ یہی حقیقت پادری برک ہاف بی۔ ذی صاحب مکشف فرماتے ہوئے لکھتے ہیں کہ:

”یہ بات بکھر میں نہیں آتی کہ اردو ترجمہ کرنے والوں نے کیونکر ابن آدم کے لیے اور خدا کے بیٹے کے لیے ایک ہی طریقے کا محاورہ استعمال نہ کیا؟ یوتانی محاورے بالکل ایک دوسرے کے مطابق ہیں اردو میں بھی ایک ہی محاورہ استعمال کرنا چاہیے تھا۔ وہاں ابن آدم یہاں ابن خدا یا ابن اللہ!“ (مسیحی علم الہی کی تعلیم، ص ۲۲۸ مطبوعہ لاہور)

ناظرین کرام! مندرجہ بالا اقتباس کیسی وضاحت سے اصل حقیقت سے پردہ اٹھارہا ہے کہ یوتانی متن میں یہ لفظ نہیں ہے، یہ اردو ترجمہ کرنے والوں نے تمذبیح ہے۔
(۲) انجیل یوحنا میں لکھا ہے کہ:

”یوسع نے سنا کہ انہوں نے اسے باہر نکال دیا اور جب اس سے ملا تو کہا کیا تو خدا کے بیٹے پر ایمان لایا ہے؟“ (یوحنا ۳:۲۵) مگر اس آیت پرف نوٹ دے کر لکھا ہے کہ: ”یوتانی میں (خدا کے بیٹے کی جگہ) ابن آدم ہے۔“

اب فرمائیے کہ یہ لوگ کیسے عوام کو دھوکا دیتے ہوئے انجیل میں رد و بدل کر رہے ہیں! پھر ہمیں کہتے ہیں کہ انجیل شریف میں یوسع کو خدا کا بیٹا کہا گیا ہے، جبکہ وہاں ایمان نہیں ہے۔ ملاحظہ فرمائیں کہ جب اتنے مقامات پر ان کا راز فاش ہو گیا، جعل سازی ثابت ہو گئی تو باقی کا کیا اعتبار رہ جاتا ہے؟ لہذا معلوم ہو گیا کہ یہ عقیدہ اصل انجیل کا نہیں بلکہ بعد میں گھڑا گیا ہے۔ جب خود مسیح نے تقریباً سو مرتبہ لفظ ابن آدم استعمال کیا ہے تو ہم صرف بعض پادریوں کے کہنے پر کیسے ان کو خدا کا بیٹا مان لیں؟ اور کسی کو کیا حق ہے کہ ہم پر یہ جعلی عقیدہ ٹھونے کی کوشش کرے؟ اور جب ہم نے انجیل میں اس لفظ کے متعلق عیسایوں کی جعل سازی ثابت کر دی کہ انہوں نے خود ابن آدم کی جگہ ابن خدا بنالیا ہے، اصل یوتانی متن میں نہیں ہے (۱) تو اب بتلائیے کہ اس جعلی عقیدے کو ہمارے سامنے کیوں پیش کرتے ہیں؟

(۳) اسی طرح اعمال ۸:۳۷ جملی ہے۔ پادری ولیم جی بیگ صاحب (ایم اے۔ بی ذی۔ پی ایچ ذی) تحریر کرتے ہیں کہ:

”غالباً کلیسا کا پہلا عقیدہ یہ تھا کہ یوسع مسیح خداوند (آقا جناب) ہے (رومیوں ۱۰:۹، کرنتھیوں اول ۱۲:۳، کرنتھیوں دوم ۳:۵) اور کچھ عرصہ کے بعد یہ کہ

(۱) پادری لوپیں برک ہاف بی ذی لکھتے ہیں کہ ”یوتانی میں ابن آدم مذکور ہے لیکن اردو ترجمہ کرنے والوں نے ابن خدا لکھ دیا ہے، اگر ہم لفظ بیٹا استعمال نہ کرتے تو مجھے یقین ہے کہ اس بات کا سمجھنا اتنا مشکل نہ ہوتا۔“ (مسیحی علم الہی کی تعلیم، ص ۲۲۸ مطبوعہ لاہور)

میں ایمان لاتا ہوں کہ یسوع مسیح خدا کا بیٹا ہے (اعمال ۸: ۳۷)۔ یہ آیت ۸: ۳۷ سب سے قدیم نسخہ جات میں موجود نہیں اور علماء کا خیال یہ ہے کہ کسی کتاب نے نسخہ کے نقل کرتے وقت اس عقیدہ کو شامل کیا جو وہ خود استعمال کرتا تھا، ”(کتاب ”رسولوں کے نقش قدم پر“، از پادری ولیم جی بیگ، ص ۲۱۸ مطبوعہ لاہور)

ناظرین کرام! ذرا بغور ملاحظہ فرمائیں کہ کیسی وضاحت سے پادری صاحب نے اصل حقیقت سے پرده اٹھایا ہے کہ ابتدا میں ابتدیت کا عقیدہ ہی نہ تھا بلکہ پہلے مسیح کو صرف خداوند یعنی جناب اور آقا سمجھتے تھے، پھر بعد میں کہیں جا کر کسی نے یہ عقیدہ گھڑلیا کہ مسیح خدا کا بیٹا ہے، اس کے بعد اسی عقیدہ کے کسی فرد نے اس عقیدہ کی تائید میں ایک آیت بھی گھڑ کر اپنے کلام مقدس میں شامل کر دی۔ یا للعجب!

ملاحظہ فرمائیں ان لوگوں کی دیدہ دلیری کہ اپنے من گھڑت عقائد کی تائید اور اثبات کے لیے از خود آیات بنا بنا کر انجیل میں شامل کرتے رہے۔ پھر صرف یہی ایک آیت نہیں بلکہ بندہ نے ان کی چند مختلف بائبلو کا موازنہ کر کے تین صد ستر آیات کا جعلی اور الحاقی ہونا ثابت کر دیا ہے، جن کی روشنی میں ان کے بعض مرکزی عقائد ختم ہو جاتے ہیں۔ جیسے یو حا ۵: ۷ آیت انہوں نے متیثت کے ثبوت میں گھڑ کرشامل کی ہے، اگر چہاب اس کو نکالنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اسی طرح یہ اعمال ۸: ۳۷ قدیم نسخوں میں موجود ہی نہیں، مگر میرے پاس موجود نسخوں میں سے یہ آیت ۰۷۸ء کے نسخے میں بلا بریکٹ مع نمبر موجود ہے، پھر اس کے بعد اردو ترجمہ سے نکال دی گئی، مگر اب پھر اردو ترجمہ میں اس آیت کو بریکٹ میں داخل کر دیا ہے۔ جبکہ عربی بائبل میں اب بھی ۰۷۸ء کے نسخے کی طرح بلا بریکٹ ہی درج ہے۔ بعض بائبلو میں بریکٹ میں ہے اور بعض میں نمبر موجود مگر الفاظ ہیں۔ اس کی پوری بحث میرے مسودہ میں موجود ہے۔

”خدا کا بیٹا“ درآمدی اصطلاح ہے

پادری خیر اللہ صاحب لکھتے ہیں کہ یہ اصطلاح غیر اسرائیلی ہے۔ پہلی قوموں کے قصہ کہانیوں سے تراشی گئی ہے۔ (دیکھئے قاموس الکتاب، کالم ۲، ص ۳۶۱، مطبوعہ لاہور)

فرمایئے قرآنی دعویٰ کیسے دلائل اور برائیں سے ثابت ہو گیا! اس سے انکار نہیں کرنی زمانہ بائبل میں یہ لفظ استعمال کیا گیا ہے۔ مگر اسی بائبل میں وہ حقائق بھی اظہر من الشیخیں ہیں جن کو مندرجہ بالا سطور میں پیش کیا گیا ہے، لہذا اس دوسرے پہلو کا جائزہ لینا بھی لازمی ہو گا۔

”خدا کے بیٹے“ کی اصطلاح کی حقیقت

انجیل یوحننا میں لکھا ہے کہ:

”جو اس کے نام پر ایمان لاتے ہیں وہ نہ خون سے نہ جسم کی خواہش سے نہ انسان کے ارادہ سے بلکہ خدا سے پیدا ہوئے۔“ (باب اول، آیت ۱۲ و ۱۳)

یعنی ہر وہ انسان جو خدا پر ایمان لائے وہ خدا کا بیٹا ہے۔ دوسری جگہ لکھا ہے:

”مبارک ہیں وہ جو صلح کرتے ہیں، کیونکہ وہ خدا کے بیٹے کہلائیں گے۔“ (متی ۹:۵)

حاصل کلام یہ ہوا کہ خدا پر ایمان لا کر اس کی مرضی پر چلنے والے خدا کے بیٹے یعنی محبوب ہیں۔ گویا بیٹا محبوب اور پیارے کے معنی میں ہے۔ تو اس لحاظ سے حضرت مسیح کی کوئی خصوصیت نہیں رہتی۔ جیسے وہ خدا کا محبوب اور پیارا ویسے ہی ہر ایک صالح مؤمن خدا کا بیٹا کہلا سکتا ہے۔ ”جو خداوند کی صحبت میں رہتا ہے، اس کے ساتھ ایک ایک روح ہوتا ہے۔“ (کریمۃ ۶:۷) ”اس لیے کہ پاک کرنے والا اور پاک ہونے والے سب ایک ہی اصل سے ہیں، اسی باعث وہ انہیں بھائی کہنے سے نہیں شرماتا۔“ (عبرانیوں ۱۱:۲) یعنی سب آدم کی اولاد اور انسان ہیں، ان میں سے کوئی بھی خدا یا اس کا بیٹا نہیں ہے۔ مسیح نے سب مؤمنوں کو اپنا بھائی کہا ہے تو جیسے مسیح خدا کا بیٹا ہے ویسے ہی اس کے تمام بھائی (مؤمن) بھی خدا کے بیٹے کہلائیں گے، لہذا اگر مسیح کو خدا کا بیٹا کہتے ہو تو اس کے تمام بھائیوں کو بھی خدا کا بیٹا کہو۔

کون کون ”خدا کا بیٹا“ ہے؟

(۱) آدم خدا کا بیٹا (لوقا ۳:۲۸)

(۲) حضرت سليمان خدا کا بیٹا (سلاطین اول ۲۲:۹، ۲۸:۱)

(۳) اسرائیل خدا کا پہلوٹھا (خروج ۲:۴)

(۴) تمام مفتی اور قاضی خدا کے بیٹے (زبور ۲:۸۲)

(۵) فرشتے خدا کے بیٹے (کتاب ایوب ۱:۲۸ و ۲:۳۸، ۷:۱، دانیال ۲:۳)

(۶) تمام یہودی خدا کے بیٹے (کتاب استثنا ۱۳، خطروہ میوں ۹:۳)

(۷) سب یتیم خدا کے بیٹے (زبور ۵:۲۸)

(۸) حضرت داؤڈ خدا کا اکٹوٹا (زبور ۸:۸۶)

(۹) ابراہ خدا کا پہلوٹھا (یرمیاہ ۹:۳۱)

(۱۰) تمام نیک لوگ خدا کی نسل (اعمال ۷:۲۹)

(۱۱) حتیٰ کہ ایک جگہ نافرمانوں کو خدا کا بیٹا کہا گیا ہے (یسوعاہ ۱: ۳۰)

ناظرین کرام! ملاحظہ فرمائیے کہ اس لفظ کا استعمال کتنا عام ہوا ہے، مگر یہ سب مجازی معنوں میں ہے۔ لہذا اگر مسیح کو خدا کا بیٹا کہتے ہو تو سب کو کہو، اس کی کوئی تخصیص نہیں۔ اور اگر یہ کہا جائے کہ وہ سب سے زیادہ محبوب ہے، لہذا وہ اکلوتا بیٹا یعنی زیادہ پیارا ہے تو مندرجہ بالا حوالہ جات میں دیکھئے کہ کئی اور افراد مثلاً ابراہیم اور داؤد کو بھی اکلوتا کہا گیا ہے۔ تو اگر دوسرے افراد کے متعلق یہ اصطلاح اور لقب جاری نہیں ہوا اور نہ تم اب کرتے ہو تو مسیح کے متعلق یہ لفظ کیسے استعمال ہو سکتا ہے؟

مزید وضاحت

انجیل یوحنائیل میں لکھا ہے کہ جب یہود نامسعود نے مسیح پر اعتراض کیا کہ تو آدمی ہو کر اپنے آپ کو خدا بتاتا ہے تو آپ نے جواب دیا کہ کیا تمہاری شریعت میں ان لوگوں کو خدا نہیں کہا گیا جن کے پاس خدا کا کلام آیا؟ یعنی نبیوں کو بوجہ نزولی وحی و کلام کے مجازاً خدا کہا گیا ہے۔ (زبور: ۸۲: ۶، انجیل یوحنائیل: ۱۰: ۲۳)

ناظرین کرام! یہ ہے مسئلہ کی اصل صورت جس کی حقیقت کو نہ سمجھتے ہوئے عیسائی علماء اور عوام خواہ مخواہ اس مسئلہ کو ناقح اس طرح اچھاتے اور دوسروں پر ٹھونے کی کوشش کرتے رہتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان کو صراطِ مستقیم نصیب فرمائے، آمین!

پھر توجہ فرمائیے کہ جب مسیح کے علاوہ ہر ایک مؤمن کو خدا کا بیٹا کہا گیا ہے، تمام یہود کو خدا کا بیٹا کہا گیا ہے، آدم، داؤد، سليمان اور ابراہیم کو خدا کا بیٹا بلکہ بعض کو اکلوتا بیٹا کہا گیا ہے تو پھر تم ان بزرگوں کو اس لقب سے یاد کیوں نہیں کرتے جیسے ان کے متعلق بیٹا کا لفظ استعمال ہوا ہے؟ مگر تم ان کو خدا کا بیٹا نہیں کہتے۔ اسی طرح مسیح کا بھی معاملہ سمجھ لیجیے۔ ان کو بھی نہیں کہنا چاہیے۔ اس سے بھی بڑھ کر یہ کہ بقول مسیح تمام نبیوں کو خدا کہا گیا (یوحنائیل: ۱۰: ۳۳) موثق کوہاروں کے لیے بجز لعنة خدا کہا گیا ہے (خرون: ۲۲: ۳) مگر تم نے کبھی ان کو خدا کے لقب سے یاد نہیں کیا تو پھر خاص مسیح کو خدا کے بیٹے کے لقب سے کیوں یاد کرتے ہو؟ وجہ فرق بتالیے! یا تو سب کو کہو یا پھر مسیح کو بھی نہ کہو۔

تمام انسان بوجہ اولاد آدم ہونے کے بھائی بھائی ہیں۔ ہر انسان دوسرے کا بھائی ہے چاہے وہ اس کا باپ ہو یا بیٹا۔ اس طرح ہر عورت بہن ہے چاہے وہ ماں ہو یا بیٹی۔ اگرچہ یہ حقیقت مسلم ہے مگر باوجود اس کے بھی کسی انسان نے اپنے باپ کو بھائی نہیں کہا، اپنے بیٹے کو